

Ai genitori dell'alunn / Aux parents de l'élève _ _____

Ritiro / uscite degli alunni e autorizzazione uscite sul territorio
anno scolastico
Sortie des élèves et autorisation excursion sur le territoire
Année scolaire

Per ragioni di sicurezza, al fine di evitare disguidi per gli alunni minori, si chiede ai sigg. genitori di comunicare le modalità di uscita degli alunni da scuola barrando le caselle che interessano

Pour des raison de sécurité, afin d'éviter des incompréhensions pour les élèves, on demande aux parents des élèves qui ont moins de dix-huit ans, de communiquer les modalités de sortie des élèves de l'école en barrant les cases qui vous intéressent.

_ l _ sottoscritt_ / Je soussigné _____
genitore dell'alunn _ / parent de l'élève _____
frequentante la classe / qui fréquente la classe _____ sez / sect. _____ della scuola / de l'école
_____ di / de _____

Infanzia/Primaria/Media / Maternelle/Primaire/Secondaire

DICHIARA / DÉCLARE

- L'alunno/a torna a casa da solo/a / L'élève retourne à la maison tout seul/e
- L'alunno/a utilizza lo scuolabus / L'élève utilise l'autobus de ramassage scolaire
- L'alunno/a viene ritirato dai genitori o da loro delegati / C'est les parents ou leurs délégués qui viennent chercher l'élève à l'école :

1. _____
COGNOME e NOME / NOM et PRÉNOM _____
indicare il grado di parentela o altro / indiquer le degré de parenté _____
2. _____
COGNOME e NOME / NOM et PRÉNOM _____
indicare il grado di parentela o altro / indiquer le degré de parenté _____
3. _____
COGNOME e NOME / NOM et PRÉNOM _____
indicare il grado di parentela o altro / indiquer le degré de parenté _____
4. _____
COGNOME e NOME / NOM et PRÉNOM _____
indicare il grado di parentela o altro / indiquer le degré de parenté _____

Contestualmente i genitori autorizzano per l'a.s. in corso le visite guidate, integranti l'attività didattica sul territorio.

En contemporaine les parents autorisent pour l'année scolaire en cours les visites accompagnées, intégrant l'activité didactique sur le territoire.

LINGUA FRANCESE